



COE056906

Strasbourg, le 11 octobre 1995

Restricted
CAHMIN (95) OJ 13

**COMITE AD HOC POUR LA PROTECTION
DES MINORITES NATIONALES**

(CAHMIN)

**13ème réunion
6 - 10 novembre 1995
Nouveau Palais Droits de l'Homme
Salle de la Direction, Rez-de-jardin**

ORDRE DU JOUR

1. **Ouverture de la réunion**
2. **Adoption de l'ordre du jour** [CAHMIN (95) OJ 13]
3. **Elaboration d'un projet de protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) dans le domaine culturel**

Documents de travail¹

i. Conseil de l'Europe

- Déclaration de Vienne du Sommet des
Chefs d'Etat et de gouvernement (8-9 octobre 1993)

¹ Les documents ayant été ajoutés à la liste pour la prochaine réunion sont marqués d'un *.

- Mandat du CAHMIN [CAHMIN (94) 1]
- Liste comparative des droits concernant les minorités adoptés ou proposés dans le cadre de l'ONU, de la CSCE et du Conseil de l'Europe [CAHMIN (94) 6]
- Réunion de réflexion sur les droits culturels (Rapport, Strasbourg, 13-14 janvier 1994) [CDCC Misc (94) 2]
- Rapport de la 1ère réunion du CAHMIN (25-28 janvier 1994) [CAHMIN (94) 5]
- Rapport de la 1ère réunion du groupe de rédaction du CAHMIN (21-23 février 1994) [CAHMIN/GR (94) 2 rév.]
- Rapport de la 2e réunion du CAHMIN (14-18 mars 1994) [CAHMIN (94) 9]
- Rapport de la 3e réunion du CAHMIN (11-15 avril 1994) [CAHMIN (94) 13]
- Rapport de la 4e réunion du CAHMIN (6-10 juin 1994) [CAHMIN (94) 16]
- Rapport de la 5e réunion du CAHMIN (27 juin - 1 juillet 1994) [CAHMIN (94) 19]
- Proposition autrichienne d'un Protocole complétant la Convention européenne des Droits de l'Homme dans le domaine culturel et rapport explicatif [CAHMIN (94) 22]
- Proposition de Patrick BENNIS (Irlande) et de Christian COLPAERT (Belgique) pour une disposition à inclure dans le projet de protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel. [CAHMIN (94) 23]
- Rapport de la 6e réunion du CAHMIN (12-16 septembre 1994) [CAHMIN (94) 28]
- Rapport de la 7e réunion du CAHMIN (10-14 octobre 1994) [CAHMIN (94) 32]
- Rapport de la 8e réunion du CAHMIN (7-10 novembre 1994) [CAHMIN (94) 33]
- Rapport de la 9e réunion du CAHMIN (5-9 décembre 1994) [CAHMIN (94) 35]

- Projet d'articles et variantes à inclure éventuellement dans un protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel par des dispositions garantissant des droits individuels, notamment pour des personnes appartenant à une minorité nationale, préparés par un Groupe de travail du CAHMIN et autres propositions faites par des membres du CAHMIN [CAHMIN (95) 1]
- Projet d'articles et variantes à inclure éventuellement dans un protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel par des dispositions garantissant des droits individuels, notamment pour des personnes appartenant à une minorité nationale, préparés par un groupe de travail du CAHMIN et autres propositions faites par des membres du CAHMIN (deuxième version révisée) [CAHMIN (95) 1rev.2]
- * - Projet d'articles et variantes à inclure éventuellement dans un protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel par des dispositions garantissant des droits individuels, notamment pour des personnes appartenant à une minorité nationale, préparés par un groupe de travail du CAHMIN et autres propositions faites par des membres du CAHMIN (troisième version révisée) [CAHMIN (95) 1rév.3]
- Document contenant des résumés de décisions de la Commission des Droits de l'Homme et de la Cour des Droits de l'Homme [CAHMIN (95) 2]
- Déclaration politique, résolutions et communications adoptés par des Ministres d'Etat participant à la 4e Conférence Ministérielle Européenne sur la Politique des Communications de Masse (Prague, 7-8 décembre 1994) [CAHMIN (95) 3]
- Extrait des Décisions prises lors de la 523e réunion (Budget) des Délégués du Comité des Ministres 12-15 décembre 1994 concernant PO-S-MIN [CAHMIN (95) 6]
- Rapport de la 10e réunion du CAHMIN (27 février 1995 - 3 mars 1995) [CAHMIN (95) 9]
- Jurisprudence de la Commission et Cour européen des droits de l'homme relatif aux droits culturels - Document préparé par le Secrétariat de la Commission européenne de Droits de l'homme. [CAHMIN (95) 11]
- Elaboration d'un projet additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) dans le domaine culturel (Proposition de la délégation suisse) [CAHMIN (95) 13]
- Propositions de M. Matscher [CAHMIN (95) 14]

- Documents de la Commission Internationale de l'Etat Civil (CIEC) [CAHMIN (95) 15]
- Rapport du 11e réunion du CAHMIN (15-19 mai 1995) [CAHMIN (95) 16]
- Répertoire de projets d'articles et variantes à inclure éventuellement dans un protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel par des dispositions garantissant des droits individuels, notamment pour des personnes appartenant à une minorité nationale, préparés par un groupe de travail du CAHMIN et autres propositions faites par des membres du CAHMIN [CAHMIN (95) 17]
- * - Répertoire de projets d'articles et variantes à inclure éventuellement dans un protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel par des dispositions garantissant des droits individuels, notamment pour des personnes appartenant à une minorité nationale, préparés par un groupe de travail du CAHMIN et autres propositions faites par des membres du CAHMIN (version révisée) [CAHMIN (95) 17rév.]
- Nouvelle proposition autrichienne pour un projet de protocole additionnel [CAHMIN (95) 18]
- * - Rapport du 12e réunion du CAHMIN (11-15 septembre 1995) [CAHMIN (95) 21]
- Proposition de Convention européenne pour la protection des minorités et rapport explicatif élaborés par la Commission européenne pour la démocratie par le droit [CDL-MIN (93) 6 et 7]
- Commission européenne pour la démocratie par le droit - La protection des minorités dans les Etats fédéraux et régionaux: rapport de synthèse sur la base des études effectuées par l'Autriche, la Belgique, le Canada, l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne et la Suisse [CDL-MIN (94) 1 rév.2]
- Commission européenne pour la démocratie par le droit - Rapport de synthèse des réponses au questionnaire sur les droits des minorités [CDL-MIN (94) 5 Def]
- Projet de protocole à la Convention européenne des droits de l'homme assurant la protection des groupes ethniques élaboré par l'Autriche et distribué à la 89e session (26 novembre 1991) du Comité des Ministres [CDDH (91) 46]

- Rapport final d'activité sur la protection des minorités nationales du CDDH adopté le 3 avril 1992 [CDDH (92) 9 Addendum]
- Rapport final d'activité du Comité directeur pour les droits de l'homme (CDDH) sur la protection des minorités nationales adopté le 8 septembre 1993 [CDDH (93) 22]
- Rapport sur les droits des minorités nationales de l'homme adopté le 9 novembre 1973 par le Comité d'experts en matière de droits de l'homme à l'attention du Comité des Ministres [DH/Exp (73) 47]
- Recommandation 1134 (1990) de l'Assemblée Parlementaire relative aux droits des minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1134 (1990) et Doc. 6294]
- Recommandation 1177 (1992) de l'Assemblée Parlementaire relative aux droits des minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1177 (1992) et Doc. 6556]
- Recommandation 1201 (1993) de l'Assemblée Parlementaire relative à un Protocole additionnel à la CEDH sur les minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1201 (1993) et Doc. 6742]
- Recommandation 1255 (1995) de l'Assemblée Parlementaire relative à la protection des droits des minorités nationales [Rec. 1255 (1995)]
- Jurisprudence de la Commission et la Cour européennes concernant les minorités - Note établie par le Secrétariat de la Commission européenne des droits de l'homme [AS/Jur (43) 27 rév.]
- Communiqué de presse - Communiqué final de la 95e session du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe [Ref. 513 (94)]
- Projet de liste de droits culturels [CDCC Misc (94) 3]
- Liste de droits culturels (projet) addendum: Textes de référence [CDCC Misc (94) 3, Addendum - Rév. 1]
- Les droits culturels au niveau international [CDCC Misc (94) 4]
- Réflexions sur les droits culturels- Rapport de synthèse 63e Session du Conseil de la coopération culturelle (CDCC) [CDCC (95) 11]

- CDMM - Analyse critique de la portée et de l'application de l'Article 10 de la Convention européenne des Droits de l'Homme [CDMM (93) 36 rév.]
- Jurisprudence relative à l'Article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme [DH-MM (94) 8]
- Arrêt dans l'Affaire Stjerna c. Finlande (38/1993/433/512)
(Cour européenne des Droits de l'Homme)
- Le droit au respect de la vie privée et familiale, du domicile et de la correspondance tel que le garantit l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme [Dossiers sur les droits de l'homme, N°7]
- Convention européenne sur la protection du patrimoine archéologique [Série de Traités européens N°66]
- Convention culturelle européenne [Série de Traités européens N° 18]
- Exclusion, égalité devant la loi et non-discrimination
- Actes du Séminaire (Séminaire organisé par le Secrétariat Général du Conseil de l'Europe en collaboration avec l'"Intercenter" de Messine (Italie)
Taormina-Mare (Italie), 29 septembre-1er octobre 1994)
Les éditions du Conseil de l'Europe
- "What's in a Name": A review of European Human Rights Case Law on the Choice and Change of Names (by Aeyal M. Gross, June 1995)
- 8e Colloque International sur la Convention européenne des droits de l'homme (Rapport de M. Emmanuel Decaux) H/Coll (95) 2
- Suivi du Sommet de Vienne
Protection des Droits culturels:
un Droit au Sport CDDS (94) 7 rév.
- Charte européenne des langues régionales ou minoritaires Série de traités européens n° 48

ii. CSCE

- Document de la réunion de Copenhague de la Conférence sur la dimension humaine de la CSCE (5-29 juin 1989)
- Charte de Paris pour une nouvelle Europe adoptée à la réunion des Chefs d'Etat ou de gouvernements de la CSCE (Paris, 19-21 novembre 1990)
- Rapport de la réunion d'experts de la CSCE sur les minorités nationales (Genève, 1-19 juillet 1991)
- Document de la réunion de Moscou de la Conférence sur la dimension humaine de la CSCE (10 septembre-4 octobre 1991)
- Document du Sommet de Helsinki (Helsinki, 9-10 juillet 1992)

iii. Nations Unies

- Déclaration sur les droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses ou linguistiques (Résolution 47/135 adoptée à la 47e Session de l'Assemblée Générale des Nations Unies)

[CAHMIN (94) 2]

iv. Autres

- Updated FUEN-draft Convention on the Production of Ethnic Groups in Europe (Additional Protocol to the European Convention on Human Rights) of the Federal Union of European Nationalities (12 May 1994)
- Statement from the FUEN concerning questions treated by CAHMIN (3 April 1995)
- Avant-projet de Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme concernant la reconnaissance des droits culturels, préparé par le Groupe de travail de suivi du 8e Colloque de Fribourg (Suisse) (2e version novembre 1993)

[CAHMIN (94) 4 rév.2]

- Protection et promotion des droits culturels des personnes appartenant à des minorités dans les domaines de compétences de l'UNESCO

[Unesco/144 EX/15
05/04/1994]

- 1...Avant-Projet de Déclaration sur les Droits Culturels (Document from Fribourg Meeting (23-25 March 1995), version 6, 23 March 1995)
- Convention relative à la délivrance d'un certificat de diversité de noms de famille (signée à la Haye, le 8 septembre 1982)
- Convention relative aux changements de noms et de prénoms (signée à Istanbul le 4 septembre 1958)
- Convention relative à l'indication des noms et prénoms dans les registres de l'Etat Civil (signée à Berne, le 13 septembre 1973)
- Convention sur la loi applicable aux noms et prénoms (signée à Munich le 5 septembre 1980)

4. **Développements concernant la Convention Cadre pour la Protection des Minorités Nationales**

Documents de travail

Conseil de l'Europe

- Activités possibles autour de la Convention-cadre [CAHMIN (95) 7]
- Liste des signatures de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales au 1.9.1995
- Proposition relative à un Programme joint entre la Commission Européenne (Programme PHARE) et le Conseil de l'Europe dans le domaine des minorités dans les pays d'Europe centrale (contribution au Pacte de stabilité) [CM/INF (95) 26]

5. **Les dates des prochaines réunions**

6. **Questions diverses**